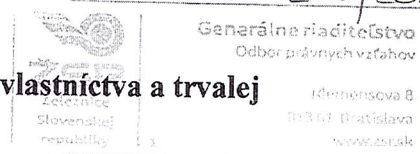


Zmluva o odovzdaní a prevzatí objektov vyvolanej investície do vlastníctva a trvalej prevádzky
 č. SSC..1355.../3330/2024



uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) v spojení s § 18 ods.13 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Cestný zákon**“)

(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Odovzdávajúci: **Slovenská republika - Slovenská správa ciest**
 Sídlo: Dúbravská cesta 1152/3 841 04 Bratislava
 Štatutárny orgán: Mgr. Norbert Polievka, MA, generálny riaditeľ
 IČO: 00003328
 DIČ: 2021067785
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica
 IBAN: SK44 8180 0000 0070 0013 5433
 SWIFT: SPSRSKBA
 Právna forma: Rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR zriaďovacou listinou číslo 5854/M-95 zo dňa 07.12.1995, úplné znenie pod č. 316/M-2005 zo dňa 14.02.2005, zmenené rozhodnutím MDPT SR č. 100 zo dňa 11.05.2006 a č. 86 zo dňa 22.05.2008, č. 162 zo dňa 24.10.2014, zmenené rozhodnutím MDVRR SR č. 24/2016 zo dňa 22.03.2016, zmenené rozhodnutím ministra dopravy č.37/2023 zo dňa 31.05.2023.

(ďalej len „**Odovzdávajúci**“)

a

Preberajúci: **Slovenská republika, konajúca prostredníctvom správcu Železnice Slovenskej republiky**
 Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava
 Štatutárny orgán: JUDr. Alexander Sako, generálny riaditeľ
 IČO: 31 364 501
 IČ DPH: SK2020480121
 Bankové spojenie: VÚB, a.s.
 IBAN: SK11 0200 0000 3500 0470 0012
 SWIFT: SUBASKBX
 Právna forma: iná právnická osoba, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Po, vložka č. 312/B

(ďalej len „**Preberajúci**“)

(Odovzdávajúci a Preberajúci spolu ďalej len „**Zmluvné strany**“)

uzatvárajú túto Zmluvu, aby potvrdili právny stav majetku, ktorý bol vybudovaný v súlade s ustanovením § 18 ods. 13 Cestného zákona.

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Odovzdávajúci realizoval na vlastné náklady stavbu „Privádzač Košice, KPS III. Etapa – časť Palackého“ podľa stavebného povolenia vydaného Štátnym dráhovým úradom Bratislava, pracovisko Košice (ako právny predchodca ÚRŽD) pod č. 461/05-ŠDÚ/V-Dk zo dňa 01.07.2005 (ďalej len „**Stavba**“). Na časť predmetnej Stavby bolo vydané kolaudačné rozhodnutie Úradom pre reguláciu železničnej dopravy č. 1572/2008/S4-V-Dk zo dňa 25.11.2008, právoplatné dňa 12.12.2008, konkrétne na samostatne užívania schopné časti, ktorými sú aj stavebné objekty :

SO 01 Podjazd pod traťou ŽSR

SO 02 Portál a predportálové oporné konštrukcie

(ďalej len „**Stavebné objekty**“).

2. Mesto Košice, Trieda SNP č. 48A, 040 11 Košice, IČO: 00 691 135 uzatvorilo s Preberajúcim zmluvu o budúcom odovzdaní a prevzatí objektu vyvolanej investície do správy a údržby ŽSR pod č. 438/2006 dňa 26.04.2006, predmetom ktorej bol záväzok Mesta Košice ako odovzdávajúceho odovzdať objekty podľa Čl. II zmluvy 438/2006 zo dňa 26.04.2006 do správy a údržby Železníc Slovenskej republiky.
3. Mesto Košice, Trieda SNP č. 48A, 040 11 Košice, IČO: 00 691 135 uzatvorilo s Preberajúcim Dodatok č. 1 ku zmluve č. 438/2006 zo dňa 26.04.2006, ktorým sa vypúšťajú stavebné objekty: SO 01 Podjazd pod traťou ŽSR a SO 02 Portál a predportálové oporné konštrukcie zo zmluvy č. 438/2006 zo dňa 26.04.2006.
4. Mesto Košice, Trieda SNP č. 48A, 040 11 Košice, IČO: 00 691 135 uzatvorilo s Odovzdávajúcim zmluvu o podmienkach prevzatia ukončených stavebných objektov (alebo ich užívania schopných častí) do správy a údržby mesta Košice pod č. 1056/6360/2007 zo dňa 25.03.2008. Predmetom tejto zmluvy bola dohoda o podmienkach prevzatia stavebných objektov podľa jej Článku II.
5. Mesto Košice, Trieda SNP č. 48A, 040 11 Košice, IČO: 00 691 135 uzatvorilo s Odovzdávajúcim Dodatok č. 1 ku zmluve č. 1056/6360/2007 zo dňa 23.08.2023, ktorým sa vypúšťajú stavebné objekty: SO 01 Podjazd pod traťou ŽSR a SO 02 Portál a predportálové oporné konštrukcie zo zmluvy č. 1056/6360/2007 zo dňa 25.03.2008.
6. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností a v súlade s bodmi 2 až 5 tohto Článku I platí, že Odovzdávajúci je oprávnený odovzdať Stavebné objekty Preberajúcemu podľa Zmluvy, a to bez ohľadu na to, ktorý subjekt k nim vykonával správu do dňa účinnosti Zmluvy.

Článok II

Predmet a účel Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je bezodplatný prevod Stavebných objektov, ako vyvolaných úprav zo strany Odovzdávajúceho na Preberajúceho, ktorý ich nadobudne do svojho výlučného vlastníctva, vrátane prevzatia do prevádzky.
2. Stavebné objekty vybudoval Odovzdávajúci pre Preberajúceho na vlastné náklady podľa § 18 ods. 13 Cestného zákona ako vyvolanú úpravu priamo dotknutého úseku Stavby v súlade s projektovou dokumentáciou Stavby.

3. Účelom tejto Zmluvy je uviesť do súladu záujmy Zmluvných strán a zosúladiť právny a majetkový stav v zmysle § 18 ods. 13 Cestného zákona tak, že Preberajúci nadobudne Stavebné objekty do svojho vlastníctva a zaradi ich do svojho majetku, aby Stavebné objekty ako vyvolané úpravy priamo dotknutého úseku Stavby slúžili svojmu účelu a Preberajúci ich prevádzkoval na vlastné náklady a zabezpečoval ich údržbu.
4. Pre vylúčenie pochybností platí, že SO 01 Podjazd pod traťou ŽSR predstavuje mostný objekt, na ktorom sa nachádza železničná dráha, a teda nejde o pozemnú komunikáciu (podjazd) pod touto dráhou.

Článok III

Náklady na vybudovanie Stavebných objektov

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo ku Stavebným objektom sa prevádza bezodplatne.
2. Nárok Preberajúceho na bezodplatné nadobudnutie Stavebných objektov do vlastníctva a správy Preberajúceho vyplýva z § 18 ods. 13 Cestného zákona.
3. Náklady na Stavebné objekty ako vyvolané úpravy podľa § 18 ods. 13 Cestného zákona, ktoré sú predmetom prevodu podľa tejto Zmluvy, boli nasledovné:

SO 01 Podjazd pod traťou ŽSR

Obstarávacia cena: (+ provizórne premostenie)

Podjazd pod traťou ŽSR: 480 499,89 eur

Provizórne premostenie: 542 772,21 eur

SO 02 Portál a predportálové oporné konštrukcie

Obstarávacia cena:

Portál a predportálové oporné konštrukcie východná strana: 349 237,28 eur

Portál a predportálové oporné konštrukcie západná strana: 426 208,42 eur

Článok IV

Odobzdanie Stavebných objektov

1. Preberajúci vyhlasuje, že sa so Stavebnými objektami a ich stavom oboznámil pred podpisom tejto Zmluvy, pričom k bezodplatnému odovzdaniu a prevzatíu Stavebných objektov dôjde v deň nadobudnutia účinnosti Zmluvy.
2. Nebezpečenstvo škody na Stavebných objektoch prechádza na Preberajúceho okamihom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
3. Preberajúci nadobudne vlastnícke právo k Stavebným objektom okamihom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
4. Odovzdávajúci vyhlasuje, že je oprávnený nakladať so Stavebnými objektami v celom rozsahu potrebnom pre platné uzatvorenie tejto Zmluvy.
5. Odovzdávajúci vyhlasuje, že zabezpečil realizáciu Stavebných objektov prostredníctvom subjektov odborne spôsobilých na dané činnosti. Odovzdávajúci vyhlasuje, že Stavebné objekty spĺňajú všetky právne predpisy, technické normy a interné predpisy Preberajúceho. V prípade, ak by sa ktorékoľvek z vyhlásení Odovzdávajúceho uvedené v tomto odseku Zmluvy ukázalo ako nepravdivé, zaväzuje sa Odovzdávajúci nahradiť

Preberajúcemu v celom rozsahu prípadnú škodu, ktorá by Preberajúcemu v súvislosti s takým nepravdivým vyhlásením Odovzdávajúceho vznikla.

6. Odovzdávajúci vyhlasuje, že na Stavebných objektoch neviazu žiadne ťarchy, obmedzenia, vecné bremená, či iné právne povinnosti, ktoré by mohli byť prekážkou odovzdania alebo by mohli byť významné pre rozhodnutie Preberajúceho o ich prevzatí alebo inak obmedzovať Preberajúceho v nakladaní a užívaní Stavebných objektov. V prípade, ak by sa ktorékoľvek z vyhlásení Odovzdávajúceho uvedené v tomto odseku Zmluvy ukázalo ako nepravdivé, zaväzuje sa Odovzdávajúci nahradiť Preberajúcemu v celom rozsahu prípadnú škodu, ktorá by Preberajúcemu v súvislosti s takým nepravdivým vyhlásením Odovzdávajúceho vznikla.
7. Pozemky pod Stavebnými objektami sú evidované v registri „C“ ako parc. č. 2633/1 a parc. č. 2633/69, nachádzajú sa v katastrálnom území Stredné Mesto, obci Košice–Staré Mesto, okrese Košice I, vedené sú na LV č. 10268 vo výlučnom vlastníctve Slovenskej republiky a ich správcom sú Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, 813 61 Bratislava.

Článok V **Osobitné protikorupčné ustanovenia**

1. Pri plnení tejto Zmluvy sa Preberajúci zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy vzťahujúce sa ku korupcii a korupčnému správaniu.
2. Preberajúci podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že bol oboznámený s Protikorupčnou politikou Odovzdávajúceho (vnútorná norma č.38/2022), jej obsahu porozumel a zaväzuje sa ju rešpektovať.
3. Odovzdávajúci je povinný dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke Preberajúceho www.zsr.sk/o-nas/eticky-kodex.

Článok VI **Záverečné ustanovenia**

1. Závazky a práva neupravené touto Zmluvou sa riadia Občianskym zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto Zmluvy je možné len formou písomných očíslovaných dodatkov, ktoré budú riadne podpísané oboma Zmluvnými stranami.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v piatich (5) vyhotoveniach, z toho sú určené tri (3) pre Odovzdávajúceho a dve (2) vyhotovenia sú určené pre Preberajúceho.
4. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka, v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že ak by nedošlo k zverejneniu tejto Zmluvy v lehote do 3 mesiacov od jej uzavretia, platí, že k uzavretiu Zmluvy nedošlo zo zákona.

6. Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť jej ostatných ustanovení. Zmluvné strany sa zaväzujú v takom prípade nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie ustanovením novým, ktoré bude najbližšie pôvodnému zámeru alebo úmyslu Zmluvných strán. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť všetko úsilie pre dosiahnutie sledovaného účelu Zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé svojich povinností vyplývajúcich z ochrany osobných údajov tak, ako sú tieto upravené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“) a v zákone č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“). Odovzdávajúci podpisom Zmluvy potvrdzuje, že mu boli zo strany Preberajúceho poskytnuté informácie o spracúvaní osobných údajov v zmysle čl. 13 a 14 Nariadenia a/alebo § 19 a 20 Zákona o ochrane osobných údajov týkajúce sa predmetu Zmluvy a že tieto informácie preukázateľne poskytol jeho zástupcom, zamestnancom ako aj iným dotknutým osobám, ktorých osobné údaje Preberajúci získava od Odovzdávajúceho. Úplné informácie sú uvedené v dokumente „Princípy ochrany osobných údajov v spoločnosti Železnice Slovenskej republiky“ nachádzajúcom sa na webovom sídle <https://www.zsr.sk/ou.html>, <https://www.zsr.sk/files/pravne-dokumenty/dokumenty/principy-ochrany-osobnych-udajov-spolocnosti-zsr.pdf>. Ak niektorá zmluvná strana poruší ustanovenia tohto odseku Zmluvy alebo poruší Nariadenie a/alebo Zákon o ochrane osobných údajov iným spôsobom, porušujúca zmluvná strana je povinná druhej zmluvnej strane nahradiť všetku škodu, ktorá jej tým vznikne vrátane nákladov vzniknutých v súvislosti s uplatnením opodstatnených nárokov dotknutej osoby a tiež nákladov v súvislosti s úhradou sankcií právoplatne uložených zo strany štátnych orgánov.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu ju potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave dňa 20 AUG. 2024

V Bratislave dňa 12.8.2024

Odovzdávajúci:
Slovenská správa ciest

Preberajúci:
Železnice Slovenskej republiky

.....
Mgr. Norbert Polievka, MA
generálny riaditeľ

.....
JUDr. Alexander Sako
generálny riaditeľ

SLOVENSKÁ SPRÁVA CIEST
Dúbravská cesta 3
841 04 BRATISLAVA
-19-

Príloha č. 1 Inventárna a technická karta zo dňa 09.09.2009

INVENTÁRNA A TECHNICKÁ KARTA BUDOVY ALEBO STAVBY

Organizácia
(pečiatka)

Učel <i>221 2</i>	
Inventárne číslo <i>041 21 1479</i>	
Znak jednotného triedenia podľa JKSO <i>2101</i>	
Názov budovy <i>1/04 1/52 stĺpec 275 H. Kupa</i>	
Dátum obstarania <i>9.9.2009</i>	Číslo dokladu
Pridelené číslo	
Odpisová sadzba v %	Obec, prípadne miesto
Mesačný (účtovný, daňový) odpis	Popisné číslo
Rok pôvodného nadobudnutia <i>2009</i>	Ulica
Dátum zaradenia do dlhodobého hmotného majetku	Orientačné číslo
Dátum úplného (účtovného, daňového) odpísania	Okres, kraj <i>Košice, Košický kraj</i>
	Zápis v registri nehnuteľností pod č.: <i>1/04 1/52</i> dňa: <i>9.9.2009</i>
Spôsob nadobudnutia <i>nakúpená</i>	Technologický znak
Spôsob využitia <i>obytňová</i>	Technické parametre
Odvetvie hospodárstva <i>stavebníctvo</i>	obstavaný priestor v m³
Prevažujúci odbor výroby <i>obytňová</i>	zastavaná plocha v m²
Dodávateľ <i>Stavby, s.r.o.</i>	pôdorysné parametre
Generálny projektant <i>Stavby, s.r.o.</i>	- dĺžka v cm
	- šírka v cm
	- výška v cm
	vybavenie trieda 1 a vybavenie trieda 2
	menovité zaťaženie stropu kg/m²
	systém zvislých nosných konštrukcií
	materiálno-technologická charakteristika

30 204 9 Design © Šavt Plynárenská 6, P. O. Box 179, 830 00 Bratislava 3, odbyt tel.: 02/53 41 61 78-9, fax: 02/53 41 61 80

II/04

	obj. 621 Rekonštrukcia verejného osvetl	112 282,54		
	obj. 622 Rekonštrukcia verejného osvetl	173 370,12		
	obj. 625 Káblková prípojka pre verejnú os	1 024,18		
	obj. 690 Preložka kábelovodu	6 391,18	✓	
	obj. 702 Úprava STL plynovodu	199 791,54	✓	
	obj. 710 Rekonštrukcia horúcovodu na F	42 701,83	✓	
	obj. 001 Rek.čerp.stanice-Mesto Košice	74 656,76		
	obj. 801 Rekonštrukcia čerpacej stanice	480 499,89		
	obj. 801 Rekonštrukcia čerpacej stanice	542 772,21		
	obj. 802 Portál a predportál oporné kons	349 237,28	✓	
	obj. 802 Portál a predportál oporné kons	426 208,42	✓	
	obj. 803 Komunikácie a spevnené plochy	180 538,36		
	obj. 804 Cestná svetelná komunikácia	78 552,37		
	obj. 805 Prekládka železničného zářaz	6 492,31		
	obj. 806 Preložka káblov ŽSR - ZABZAR	7 251,95		
	obj. 807 Preložka káblov ŽSR - MK	7 661,09		
	obj. 808 Preložka káblov ŽSR -DK, TTK	145 647,22		
	obj. 809 Preložka ŽSR - DOK	7 934,72		
	obj. 810 Tvárnicová trasa ŽSR	11 064,36		
	obj. 811 Preložka telefónnych káblov ST	21 611,62		
	Súčet stavebné práce	15 697 969,50	EUR	
Príslušenstvo				
Dátum vyradenia		Zostatková cena pri vyradení		
Kartu vyhotovil (meno, dátum, podpis)	Tuptová, 9.9.2009	Spôsob vyradenia		

1.778.713,80